

Achten Sie bitte darauf, dass auch die Rückseite ausgefüllt sein muss!

An die **Industrie- und Handelskammer** in Wuppertal-Solingen-Remscheid

Antrag auf Ausstellung eines Carnet A.T.A. und auf Abschluss einer Kautionsversicherung

(Auszufüllen, wenn das Carnet für eine **natürliche, nicht im Handelsregister eingetragene Person** ausgestellt werden soll)

Name: Gewerbetreibender (lt. Gewerbeanmeldung)
 Vorname: oder Privatperson
 Anschrift: X
 Fernruf: X
 Staatsangehörigkeit: X
 geb.: X
 Personalausweis Nr.: oder Pass-Nr. (Ausweis mitbringen)
 ausgestellt von: X
 Beruf: X
 Gewerberechtlich gemeldet bei: x Behörde, Ort
zum Bsp. Stadt Wuppertal

(Auszufüllen, wenn das Carnet für eine **Firma oder Körperschaft des öffentlichen Rechts etc.** ausgestellt werden soll)

Firma / Bezeichnung: im Handelsregister eingetragene
Firma (lt. Eintragung beim Amtsgericht)
oder Körperschaft
 Gegenstand des Unternehmens: X
 Anschrift: X
 Fernruf: X
 Abteilung / Sachbearbeiter: zutreffendes ankreuzen
 Hauptsitz ja nein ↙
 Handels- / Genossenschaftsregistereintragung Nr.: X
 beim Amtsgericht in X

Bankverbindung: Bank: X

IBAN: X BIC: X

Beabsichtigte Verwendung der auf der Rückseite dieses Antrages verzeichneten Waren gemäß dem internationalen Abkommen für zutreffendes ankreuzen

Berufsausrüstung Ausstellung und Messen Warenmuster oder gemäß einem anderen, nämlich für _____
 oder gemäß einer nationalen Vorschrift für _____

in folgendem/n Land/Ländern

(in Klammern bitte die Anzahl der beabsichtigten Reisen oder Versendungen angeben)
Land/Länder eintragen, in denen der oben
genannte Verwendungszweck stattfindet

Durchfuhrland/Durchfuhrländer

(in Klammern bitte die Anzahl der beabsichtigten Reisen oder Versendungen angeben)
Land/Länder eintragen, durch die gereist wird,
um das Verwendungsland zu erreichen

- 1) Ich/Wir (nachfolgend: wir) verpflichten uns, die umseitig und gleichlautend im Carnet aufgeführten Waren ausschließlich unter den im Anhang zu diesem Antrag aufgeführten Bedingungen zu verwenden. **Sofern das Carnet nicht mehr benötigt wird, sorgen wir für dessen unverzügliche Rückgabe, spätestens zum Ablauf seiner Gültigkeitsdauer.** Sie werden das Carnet drei Jahre nach Ablauf der Gültigkeitsdauer aufbewahren. Nach Ablauf dieser Zeit können wir das Carnet innerhalb von drei Monaten bei Ihnen abholen. Wird von dieser Möglichkeit kein Gebrauch gemacht, sind Sie berechtigt, das Carnet zu vernichten.
- 2) Sollte Ihnen das Carnet bis zum Ablauf der Gültigkeitsdauer nicht zurückgegeben oder von einer Zollbehörde beanstandet werden, ergreifen wir alle von Ihnen für notwendig erachteten Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Erledigung auf unsere Kosten und übernehmen die Ihnen oder dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag e.V. (DIHK) in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten.
- 3) Uns ist aufgrund des Anhangs zu diesem Antrag bekannt, dass der DIHK für die ausländischen Eingangsabgaben selbst haftet. Demgemäß werden wir Sie oder den DIHK auf erste Anforderung für alle Beträge entschädigen, die der DIHK zur Erfüllung seiner Haftung aufgewendet hat. Gegen diese Ansprüche können wir nicht einwenden, dass die Forderung der Eingangsabgaben seitens der ausländischen Zollbehörde unberechtigt ist, und wir können auch weder gegen Sie noch den DIHK Ansprüche geltend machen, die aus fehlerhaften Auskünften oder aus Fehlern bei der Ausstellung oder Bearbeitung des Carnet entstehen.
- 4) Uns ist ferner bekannt, dass Sie das beantragte Carnet nur ausstellen werden, wenn wir mit der beim Amtsgericht Hamburg registrierten Euler Hermes Deutschland Niederlassung der Euler Hermes SA (nachstehend "Euler Hermes" genannt), mit Hauptsitz in Brüssel, Belgien, einen Kautionsversicherungsvertrag abschließen, aufgrund dessen sich Euler Hermes für diejenigen von uns zu erstattenden Beträge verbürgt, die der DIHK zur Erfüllung der an ihn gestellten Ansprüche tatsächlich aufgewendet hat. Demgemäß beantragen wir hiermit bei der Euler Hermes eine Kautionsversicherung mit der Maßgabe, dass diese Gesellschaft dem DIHK gegenüber unter Verzicht auf die Einrede der Vorausklage (§ 771 BGB) für die vorgenannten Beträge bürgt und übernehmen selbst die Ihnen bzw. dem DIHK gegenüber zu erfüllenden Verpflichtungen in gleichem Umfang gegenüber Euler Hermes.
- 5) Die Kautionsversicherung beginnt und die Bürgschaft gilt als abgegeben mit Aushändigung des beantragten Carnet durch Sie, ohne dass es einer ausdrücklichen schriftlichen Antragsannahme oder Ausstellung einer besonderen Bürgschaftsurkunde durch Euler Hermes bedarf. Sie endet automatisch mit der Erledigung unserer Verpflichtungen aus diesem Antrag.
- 6) Das von uns zu zahlende Versicherungsentgelt wird von Ihnen an Euler Hermes weitergeleitet.
- 7) Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Hamburg, wenn der Carnetinhaber Kaufmann ist. Euler Hermes unterliegt in Deutschland der Aufsicht der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheinerdorfer Str. 108, 53117 Bonn, in Belgien der Aufsicht der Belgischen Nationalbank, NBB, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brüssel.
- 8) Zur Abwicklung dieses Carnets werden meine/unsere persönlichen Daten von der Euler Hermes Hamburg, dem DIHK, Berlin, vertreten durch die zuständige Industrie- und Handelskammer, und von ausländischen Zollbürgen gespeichert und genutzt.

X

Firmenname, rechtverbindliche Unterschrift oder
 Unterschrift gemäß Unterschriftenhinterlegung bei IHK

Ort und Datum

Firmenstempel / Rechtsverbindliche Unterschrift

Von der Industrie- und Handelskammer auszufüllen:

Nummer des Carnet A.T.A. _____ ausgestellt am: _____ gültig bis: _____

Carnet enthält: _____ gelbe Ausfuhrblätter _____ gelbe Wiedereinfuhrblätter
 _____ weiße Einfuhrblätter _____ weiße Wiederausfuhrblätter _____ Transitblattpaare

nachträglich hinzugefügt: _____ gelbe Ausfuhrblätter _____ gelbe Wiedereinfuhrblätter
 _____ weiße Einfuhrblätter _____ weiße Wiederausfuhrblätter _____ Transitblattpaare

zurückgegeben am: _____
 unbenutzt sind: _____ gelbe Ausfuhrblätter _____ gelbe Wiedereinfuhrblätter
 _____ weiße Einfuhrblätter _____ weiße Wiederausfuhrblätter _____ Transitblattpaare

Bestell-Nr. 10464

Rückseite des Carnet-Antrages

Lfd. Nr.	Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Stückzahl	Gewicht oder Menge	Wert *)	Ur- sprungs- land **)	Für zollamtliche Vermerke
1	2	3	4	5	6	7
1	Ölbild "Frau im Fenster" im Holzrahmen 50 x 100 cm	1	1 kg	2.500,- EUR	DE	
2	Ölbild "Blumenvase" im Holzrahmen 100 x 120 cm	1	2 kg	5.000,- EUR	JP	
<p>Der Text auf der Rückseite (Allgemeine Liste) muss auf allen Carnet-Blättern stehen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Antrag 2. Deckblatt grün 3. Ausfuhrblatt gelb 4. Einfuhrblatt weiß 5. Wiederausfuhrblatt weiß 6. Wiedereinfuhrblatt gelb 7. Versandblatt blau <p>Ist die Warenliste zu umfangreich für 1 Seite, sind Carnet-Zusatzblätter zu verwenden. Carnet-Zusatzblätter gibt es zu jedem Carnet-Blatt (grün, gelb, weiß und blau).</p>						

Hinweise zum Ausfüllen der einzelnen Spalten:

- (1) In Spalte 1 erhält jede Ware eine laufende Nummer. Gleichartige Waren können zusammengefasst werden, sofern jede mit einer eigenen laufenden Nr. versehen wird.
- (2) Ware wird in Spalte 2 mit einer handelsüblichen Bezeichnung aufgeführt. Ggf. Seriennummern o. ä. ergänzen, um die Ware eindeutig zu definieren.
- (3) Die Angabe der Stückzahl ist für die in Spalte 2 bezeichneten Waren anzugeben.
- (4) Angabe der Menge/des Gewichts (in aller Regel in Kilogramm) ist hier einzutragen.
- (5) In diese Spalte ist der Warenwert für die in Spalte 2 bezeichneten Waren anzugeben. Bei dem Warenwert handelt es sich um den Zeitwert ohne Umsatzsteuer.
- (6) Das Ursprungsland kann nach den ISO-Ländercodes aufgeführt werden.

Bitte den nicht benötigten Platz anschließend entwerfen (Buchhalternahe).
Am Ende der »Allgemeinen Liste« sind die Spalten jeweils zu summieren.

GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		2	3 kg	7.500,- EUR		
---------------------------	--	---	------	----------------	--	--



A.T.A. CARNET FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
CARNET A.T.A. FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN

CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS / CONVENTION DOUANIÈRE SUR LE CARNET A.T.A.
POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES / ZOLLÜBEREINKOMMEN ÜBER DAS CARNET A.T.A. FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN

(Before completing the Carnet, please read Notes on cover page 3 / Avant de remplir le carnet, lire la notice en page 3 de la couverture / Bitte erst die Anleitung auf Seite 3 des Umschlagblattes lesen, dann das Carnet ausfüllen)



A T A C A R N E T A T A	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen FRONT COVER / Couverture / Vorderes Umschlagblatt				
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht	a) CARNET No. Carnet NO. Carnet Nr. DE	NUMBER OF CONTINUATION SHEETS: Nombre de feuilles supplémentaires: / Anzahl der Zusatzblätter: _____			
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster	b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis <table border="1"> <tr> <td>year année Jahr</td> <td>month mois Monat</td> <td>day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>		year année Jahr	month mois Monat
year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)				

P. THIS CARNET MAY BE USED IN THE FOLLOWING COUNTRIES / CUSTOMS TERRITORIES UNDER THE GUARANTEE OF THE ASSOCIATIONS LISTED ON PAGE FOUR OF THE COVER: / Ce carnet est valable dans les pays / territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de la couverture: / Dieses Carnet ist in nachstehenden Ländern / Zollgebieten unter Bürgschaft der Verbände gültig, die auf Seite vier des Umschlages aufgelistet sind.

ALGERIA (DZ)
ANDORRA (AD)
AUSTRALIA (AU)
AUSTRIA (AT)
BELGIUM (BE)
BULGARIA (BG)
CANADA (CA)
CHINA (CN)
IVORY COAST (CI)
CROATIA (HR)
CYPRUS (CY)
CZECH REPUBLIC (CZ)
DENMARK (DK)
ESTONIA (EE)
FINLAND (FI)
FRANCE (FR)
GERMANY (DE)
GIBRALTAR (GI)
GREECE (GR)
HONG KONG (HK)
HUNGARY (HU)
ICELAND (IS)
INDIA (IN)
IRELAND (IE)

ISRAEL (IL)
ITALY (IT)
JAPAN (JP)
KOREA (KR)
LATVIA (LV)
LEBANON (LB)
LITHUANIA (LT)
LUXEMBOURG (LU)
MACEDONIA (MK)
MALAYSIA (MY)
MALTA (MT)
MOROCCO (MA)
MAURITIUS (MU)
NETHERLANDS (NL)
NEW ZEALAND (NZ)
NORWAY (NO)
POLAND (PL)
PORTUGAL (PT)
ROMANIA (RO)
RUSSIAN FEDERATION (RU)
SENEGAL (SN)
SINGAPORE (SG)
SLOVAKIA (SK)
SLOVENIA (SI)

SOUTH AFRICA (ZA)
SPAIN (ES)
SRI LANKA (LK)
SWEDEN (SE)
SWITZERLAND (CH)
THAILAND (TH)
TUNISIA (TN)
TURKEY (TR)
UNITED KINGDOM (GB)
UNITED STATES OF AMERICA (US)

THE HOLDER OF THIS CARNET AND HIS REPRESENTATIVE WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE WITH THE LAWS AND REGULATIONS OF THE COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF DEPARTURE AND THE COUNTRIES / CUSTOMS TERRITORIES OF IMPORTATION. / A charge pour le titulaire et son représentant de se conformer aux lois et règlements du pays / territoire douanier de départ et des pays / territoires douaniers d'importation. / Der Carnetinhaber und sein Vertreter haben die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Ausgangslandes / Ausgangszollgebietes und der Einfuhrländer / Einfuhrzollgebiete zu beachten.

H. CERTIFICATE BY CUSTOMS AT DEPARTURE / Attestation de la douane, au départ / Bescheinigung der Zollbehörden bei Abgang		I. SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP OF THE ISSUING ASSOCIATION / Signature du délégué et timbre de l'association émettrice / Unterschrift des Beauftragten und Stempel des ausgebenden Verbandes	
a) IDENTIFICATION MARKS HAVE BEEN AFFIXED AS INDICATED IN COLUMN 7 AGAINST THE FOLLOWING ITEMS NO(S) OF THE GENERAL LIST / Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale / Die in Spalte 7 vermerkten Nämlichkeitsmittel wurden an den in der Allgemeinen Liste unter folgender(n) Nummer(n) aufgeführten Waren angebracht		PLACE AND DATE OF ISSUE (year / month / day) Lieu et date d'émission (année / mois / jour) Ort und Ausgabedatum (Jahr / Monat / Tag)	
b) GOODS EXAMINED* / Vérifié les marchandises* / Die Waren wurden beschaut* YES / Oui / Ja <input type="checkbox"/> NO / Non / Nein <input type="checkbox"/>			
c) REGISTERED UNDER REFERENCE NO* / Enregistré sous le numéro* / Eingetragen unter Nr.*		J. Firmenname und Unterschrift	
d) CUSTOMS OFFICE / Bureau de douane / Zollamt			
PLACE / Lieu / Ort	DATE (YEAR / MONTH / DAY) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	SIGNATURE AND STAMP / Signature et timbre / Unterschrift und Stempel	SIGNATURE OF HOLDER / Signature du titulaire / Unterschrift des Inhabers

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend

TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE
Das Carnet nach Verwendung umgehend zurück an die ausgebende IHK

3377 Minden, Postfach 1281, Telefon 0571 818170, O. Telefax 0571 818193/93
80326 Frankfurt/M., Telephon 069 497 20205-50, -51, -52, Telefax 069 47232266
20086 Hamburg, Mönckebergstr. 11, Telefon 040 403980/5, -54, -54, Telefax 040 3377723
53112 Bonn, Kärnerstr. 15, Telefon 0228 2210150, Telefax 0228 2812416 40
04317 Leipzig, Coppelbergstr. 12, Telefon 0341 720145, 104+11, Telefax 0341 281944/7
14109 Berlin, Pflünder Chaussee 62, Telefon 030 603861733, Telefax 030 603861759

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800



FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY EXPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION TEMPORAIRE
FÜR DEN ZOLL DES LANDES / ZOLLGEBIETES DER VORÜBERGEHENDEN AUSFUHR

EXPORTATION AUSFUHR	1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).</i>		have been exported <i>ont été exportées / sind ausgeführt worden</i>	
	2. Final date for duty-free re-importation* / <i>Date limite pour la réimportation en franchise*</i> Frist für die abgabenfreie Wiedereinfuhr*		year / month / day / <i>année / mois / jour /</i> / / Jahr / Monat / Tag	
	3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Sonstige Vermerke*		7.	
	Counterfoil / <i>Souche / Stammabschnitt / No./N° /</i> Nr.		Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre /</i> Unterschrift und Stempel	

DIESE SEITE

BITTE

FREILASSEN

REIMPORTATION WIEDEREINFUHR	1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).</i>		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*	
	2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Sonstige Vermerke*		6.	
	Counterfoil / <i>Souche / Stammabschnitt / No./N° /</i> Nr.		Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre /</i> Unterschrift und Stempel	
	Customs Office / <i>Bureau de douane /</i> Zollamt		Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour) /</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)	

NICHT

VON

FIRMA

AUSZUFÜLLEN!

EXPORTATION AUSFUHR	1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).</i>		have been exported <i>ont été exportées / sind ausgeführt worden</i>	
	2. Final date for duty-free re-importation* / <i>Date limite pour la réimportation en franchise*</i> Frist für die abgabenfreie Wiedereinfuhr*		year / month / day / <i>année / mois / jour /</i> / / Jahr / Monat / Tag	
	3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Sonstige Vermerke*		7.	
	Counterfoil / <i>Souche / Stammabschnitt / No./N° /</i> Nr.		Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre /</i> Unterschrift und Stempel	

REIMPORTATION WIEDEREINFUHR	1. The goods described in the General List under Item No.(s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).</i>		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i> dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*	
	2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i> / Sonstige Vermerke*		6.	
	Counterfoil / <i>Souche / Stammabschnitt / No./N° /</i> Nr.		Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre /</i> Unterschrift und Stempel	
	Customs Office / <i>Bureau de douane /</i> Zollamt		Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour) /</i> Datum (Jahr / Monat / Tag)	

* If applicable / **S'il y a lieu / **Soweit zutreffend

3272 Minden, Pfaffen 1261, Telefon 05 71 628 25 0, Telefax 05 71 628 25 20
 32727 Minden, Pfaffen 1261, Telefon 05 71 22 20 25 97 134, Telefax 05 71 22 20 94
 20085 Hamburg, Minna-Platz 11, Telefon 040 89 38 05 33 4, Telefax 040 89 33 77 23
 53113 Bonn, Kaiserstr. 15, Telefon 0228 22 20 50, Telefax 0228 22 16 40
 0417 Leipzig, Kappelweg 12, Telefon 0341 241 45 10 +11, Telefax 0341 28194 07
 14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030 86 56 67 33, Telefax 030 86 56 67 59

WILHELM KÖHLER VERLAG
 Bestell-Nr. 800a



IMPORTATION	EINFUHR	1. The goods described in the General List under Item No. (s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).	_____ have been temporarily imported / ont été importées temporairement / sind vorübergehend eingeführt worden		
		2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll*	year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag / /		
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*	8.		
		4. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*			
		5.			
Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N°/ Nr.		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

DIESE SEITE

BITTE

FREILASSEN

REEXPORTATION	WIEDERAUSFUHR	1. The goods described in the General List under Item No. (s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n). which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No. (s) / importées temporairement sous couvert de (des) vouchers d'importation N°(s) / aufgeführten und auf Grund des (der) Einfuhrblatts (Einfuhrblätter) Nr(n).	_____ of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées* / dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*		
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren*			
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*	8.		
		4. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*			
		5.			
Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N°/ Nr.		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

NICHT

VON FIRMA AUSZUFÜLLEN!

IMPORTATION	EINFUHR	1. The goods described in the General List under Item No. (s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).	_____ have been temporarily imported / ont été importées temporairement / sind vorübergehend eingeführt worden		
		2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll*	year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag / /		
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*	8.		
		4. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*			
		5.			
Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N°/ Nr.		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

REEXPORTATION	WIEDERAUSFUHR	1. The goods described in the General List under Item No. (s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n). which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No. (s) / importées temporairement sous couvert de (des) vouchers d'importation N°(s) / aufgeführten und auf Grund des (der) Einfuhrblatts (Einfuhrblätter) Nr(n).	_____ of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées* / dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*		
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren*			
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren*	8.		
		4. Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*			
		5.			
Counterfoil / Souche / Stammabschnitt / No./N°/ Nr.		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel

* If applicable / *Si y a lieu / *Soweit zutreffend

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION / RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE / FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ ZOLLGEBIETES DER VORÜBERGEHENDEN ENFUHR

22372 Minden, Postfach 12151, Telefon 05 71 8 28 03 - 0, Telex 05 71 8 28 23 23
60332 Frankfurt/M., Telegrafstr. 13, Telefon 069 87 20 25 - 37 4 8 9, Telex 069 7 27 72 86
20095 Hamburg, Altonaer Weg 11, Telefon 040 70 8006 - 33 - 54, Telex 040 7 25 77 35
10000 Berlin, Unter den Eichen 10, Telefon 030 41 21 14 5 - 10 - 11, Telex 03 41 2 81 94 07
44317 Dortmund, Hauptstr. 12, Telefon 0341 21 14 5 - 10 - 11, Telex 03 41 2 81 94 07
14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 65, Telefon 030 7 600 8 67 - 33, Telex 030 7 80 96 07 - 49

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800b



T R A N S I T	T R A N S I T	V E R S A N D	Clearance for transit / <i>Dedouanement pour le transit</i> / Abfertigung zum Versand				7. Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel
			1. The goods described in the General List under item No. (s) / <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) Nr(n). <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods / <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises</i> / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Eingetragen unter Nr.				
Counterfoil / <i>Souche</i> / Stamm- abschnitt / No. / <i>N°</i> / Nr.		4.	5.	6.	7.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Erlösungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes							
1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées</i> / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*							
2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> / Sonstige Vermerke*							
		3.	4.	5.	6.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel							

DIESE SEITE

BITTE

FREILASSEN

NICHT

VON

FIRMA

AUSZUFÜLLEN!

T R A N S I T	T R A N S I T	V E R S A N D	Clearance for transit / <i>Dedouanement pour le transit</i> / Abfertigung zum Versand				7. Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel
			1. The goods described in the General List under item No. (s) / <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) Nr(n). <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods / <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises</i> / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Eingetragen unter Nr.				
Counterfoil / <i>Souche</i> / Stamm- abschnitt / No. / <i>N°</i> / Nr.		4.	5.	6.	7.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Erlösungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes							
1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées</i> / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*							
2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> / Sonstige Vermerke*							
		3.	4.	5.	6.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel							

T R A N S I T	T R A N S I T	V E R S A N D	Clearance for transit / <i>Dedouanement pour le transit</i> / Abfertigung zum Versand				7. Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel
			1. The goods described in the General List under item No. (s) / <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) Nr(n). <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods / <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises</i> / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Eingetragen unter Nr.				
Counterfoil / <i>Souche</i> / Stamm- abschnitt / No. / <i>N°</i> / Nr.		4.	5.	6.	7.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Erlösungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes							
1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées</i> / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*							
2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> / Sonstige Vermerke*							
		3.	4.	5.	6.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel							

T R A N S I T	T R A N S I T	V E R S A N D	Clearance for transit / <i>Dedouanement pour le transit</i> / Abfertigung zum Versand				7. Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel
			1. The goods described in the General List under item No. (s) / <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) Nr(n). <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt 2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods / <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises</i> / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren beim Zoll 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i> / Eingetragen unter Nr.				
Counterfoil / <i>Souche</i> / Stamm- abschnitt / No. / <i>N°</i> / Nr.		4.	5.	6.	7.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> / Erlösungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes							
1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées</i> / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*							
2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i> / Sonstige Vermerke*							
		3.	4.	5.	6.		
		Customs Office / <i>Bureau de douane</i> / Zollamt	Place / <i>Lieu</i> / Ort	Date (year / month / day) / <i>Date (année / mois / jour)</i> / Datum (Jahr / Monat / Tag)			
Signature and Stamp / <i>Signature et Timbre</i> / Unterschrift und Stempel							

* If applicable / *Si il y a lieu* / Soweit zutreffend

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT / RÉSERVÉ À LA COUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER DE TRANSIT / FÜR DEN ZOLL DES LANDES / ZOLLGEBIETES DES VORBEREICHENDER VERSAHNDES

12372 Minden, Postfach 12 91, Telefon 0571 8 28 23 - 0, Telefax 0571 8 16 29 33
60323 Frankfurt/M., Telephon 069 87 20 35 - 47, Telefax 069 87 22 75 69
13315 Brandenburg, Telephon 030 90 98 00, Telefax 030 90 97 97 97 93
13315 Brandenburg, Telephon 030 90 98 00, Telefax 030 90 97 97 93
04317 Leipzig, Telephon 0341 201 45 10 - 11, Telefax 0341 2 81 04 07
14105 Berlin, Postdamer Chaussee 62, Telephon 030 80 98 67 33, Telefax 030 80 98 67 34

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800g



A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T R A N S I T	T R A N S I T	V E R S A N D	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen TRANSIT VOUCHER No / Volet de transit N° / Versandblatt (Trennabschnitt) Nr. _____												
			B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht	a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px; font-size: 1.2em; font-weight: bold;">DE</div>												
			C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster	b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch _____												
			D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel* PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen) oder Flugzeug, Eisenbahn...	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%; text-align: center;">year</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">month</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">day (inclusive)</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>année</i></td> <td style="text-align: center;"><i>mois</i></td> <td style="text-align: center;"><i>jour (inclus)</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Jahr</td> <td style="text-align: center;">Monat</td> <td style="text-align: center;">Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>		year	month	day (inclusive)		<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour (inclus)</i>		Jahr	Monat	Tag (einschließlich)
				year	month	day (inclusive)										
				<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour (inclus)</i>										
	Jahr	Monat	Tag (einschließlich)													
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* 5 Kartons oder unverpackt	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke H. CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit / Versandbehandlung a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit sur le bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt: _____															
F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anmeldung zum Versand I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt: a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à: / beantrage die Abfertigung zum Versand nach: —offen lassen; bei der Einfuhr bzw. —Ausfuhr (Durchfuhrland) ausfüllen In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays / territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes / Versandzollgebietes der in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n): —offen lassen; bei der Einfuhr bzw. —Ausfuhr (Durchfuhrland) ausfüllen	b) Final date for re-exportation / production to Customs* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises: / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren.* <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">year</td> <td style="width: 25%;">month</td> <td style="width: 25%;">day (inclusive)</td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td><i>année</i></td> <td><i>mois</i></td> <td><i>jour (inclus)</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Jahr</td> <td>Monat</td> <td>Tag (einschließlich)</td> <td></td> </tr> </table>	year	month	day (inclusive)		<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour (inclus)</i>		Jahr	Monat	Tag (einschließlich)				
year	month	day (inclusive)														
<i>année</i>	<i>mois</i>	<i>jour (inclus)</i>														
Jahr	Monat	Tag (einschließlich)														
b) undertake to comply with the laws and regulations of the country / Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs / m'engage à observer les lois et règlements du pays / territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane. / verpflichte mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes / Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zollverschlüsse angelegt worden sind, mit unverletzten Zollverschlüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungs Zollamt zu stellen; c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.	c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.* _____															

33372 Minden, Postfach 1261, Telefon 0571/82833, 0, Telefax 0571/82833-23
 50325 Frankfurt/M., Telekomm.-Büro, Telefon 069/353925, 334-34, Telefax 069/337723
 53113 Bonn, Kirschen, Telefon 0228/224050, Telefax 0228/281640
 04317 Leipzig, Koppenbergstr. 12, Telefon 0541/21145, 10+11, Telefax 0341/2619407
 14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030/605687-33, Telefax 030/605687-29

WILHELM KÖHLER VERLAG

Bestell-Nr. 800h



* If applicable / *S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

Place / Lieu / Ort Grenzort **Date (year/month/day)** Grenz/ Datum /
 Date (année/mois/jour) Datum (Jahr/Monat/Tag)

Name / Nom / Name "Fahrer" an der Grenze

Signature / Signature / Unterschrift **X** _____ **X**

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T R A N S I T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S
---------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

I M P O R T A T I O N	E I N F U H R	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrblatt (Trennschnitt) Nr. _____ a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. DE																	
	I M P O R T A T I O N	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht	b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch _____																	
	I M P O R T A T I O N	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">year</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">month</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">day (inclusive)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">année</td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">mois</td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">jour (inclus)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Jahr</td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>	year	month	day (inclusive)	année	mois	jour (inclus)	Jahr	Monat	Tag (einschließlich)								
	year	month	day (inclusive)																	
	année	mois	jour (inclus)																	
	Jahr	Monat	Tag (einschließlich)																	
I M P O R T A T I O N	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen) oder Flugzeug, Eisenbahn...	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbehandlung a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll: <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">year</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">/</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">month</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">/</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">day</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">année</td> <td></td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">mois</td> <td></td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">jour</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Jahr</td> <td></td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Monat</td> <td></td> <td style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Tag</td> </tr> </table>	year	/	month	/	day	année		mois		jour	Jahr		Monat		Tag			
year	/	month	/	day																
année		mois		jour																
Jahr		Monat		Tag																
I M P O R T A T I O N	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* 5 Kartons oder unverpackt	c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.* _____ d) Other remarks:* / Autres mentions:* / Sonstige Vermerke:* _____																		
I M P O R T A T I O N	F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt: a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/ territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n). offen lassen; bei der Einfuhr ausfüllen b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in offen lassen; bei der Einfuhr ausfüllen c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/ territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen. d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.	At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 80px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div> <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">Date (year / month / day)</td> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">Signature and Stamp</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 0.8em;">Date (année / mois / jour)</td> <td style="font-size: 0.8em;">Signature et Timbre</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 0.8em;">Datum (Jahr / Monat / Tag)</td> <td style="font-size: 0.8em;">Unterschrift und Stempel</td> </tr> </table> <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; border-bottom: 1px solid black;">Place</td> <td style="width: 30%; border-bottom: 1px solid black;">Date (year / month / day)</td> <td style="width: 20%; border-bottom: 1px solid black;">Grenz /</td> <td style="width: 20%; border-bottom: 1px solid black;">Datum /</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 0.8em;">Lieu</td> <td style="font-size: 0.8em;">Date (année / mois / jour)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 0.8em;">Ort</td> <td style="font-size: 0.8em;">Datum (Jahr / Monat / Tag)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> Name "Fahrer" an der Grenze Nom _____ Name _____ Signature X _____ X Unterschrift _____	Date (year / month / day)	Signature and Stamp	Date (année / mois / jour)	Signature et Timbre	Datum (Jahr / Monat / Tag)	Unterschrift und Stempel	Place	Date (year / month / day)	Grenz /	Datum /	Lieu	Date (année / mois / jour)			Ort	Datum (Jahr / Monat / Tag)		
Date (year / month / day)	Signature and Stamp																			
Date (année / mois / jour)	Signature et Timbre																			
Datum (Jahr / Monat / Tag)	Unterschrift und Stempel																			
Place	Date (year / month / day)	Grenz /	Datum /																	
Lieu	Date (année / mois / jour)																			
Ort	Datum (Jahr / Monat / Tag)																			

* If applicable / *S'il y a lieu / *Soweit zutreffend.

2272 Minden, Postfach 1261, Telefon 0571/69895-0, Telefax 0571/69895-99
 22765 Hamburg, Postfach 101553, Telefon 0431/30699-0, Telefax 0431/30699-101
 20099 Hamburg, Mönckebergstr. 1, Telefon 0431/303805-331434, Telefax 0431/3337723
 33113 Bielefeld, Kaiserstr. 15, Telefon 0521/224550, Telefax 0521/261640
 04177 Leipzig, Klopockystr. 12, Telefon 0341/261645-16+11, Telefax 0341/261640
 14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030/905867-33, Telefax 030/905867-39
 WILHELM KÖHLER VERLAG
 Bestell-Nr. 8000



A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

REEXPORTATION / WIEDERANFÜHRUNG

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift
 Firma und Anschrift
 oder
 Name und Anschrift (bei Privatpersonen)

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*
 Reisender und Anschrift oder
 Spedition und Anschrift oder
 laut Vollmacht

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren
 Berufsausrüstung oder
 Messegut oder
 Warenmuster

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel
 PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen)
 oder
 Flugzeug, Eisenbahn...

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*
 5 Kartons
 oder
 unverpackt

F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation / Anmeldung zur Wiederausfuhr

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:
***a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich die Waren wiederausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr.(n) offen lassen;**
 bei der Ausfuhr ausfüllen

which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s) / aufgeführt sind und die auf Grund des (der) Einfuhrblattes (Einfuhrblätter) Nr.(n) offen lassen; bei der Ausfuhr ausfüllen
 of this Carnet / du présent carnet / dieses Carnet vorübergehend eingeführt worden waren;

***b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation: / erkläre, dass die wiedergestellten und unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur Wiederausfuhr bestimmt sind:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen

***c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement: / erkläre, dass die nicht wiedergestellten und unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmt sind:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen

***d) in support of this declaration, present the following documents: / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants: / lege zur Glaubhaftmachung meiner Angaben folgende Unterlagen vor:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen

e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen
REEXPORTATION VOUCHER No / Volet de réexportation N° / Wiederausfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.

a) CARNET No. / Carnet N° / Carnet Nr. **DE**

b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch

c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis

year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
------------------------------	-------------------------------	---

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation / Wiederausfuhrbehandlung
a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported. / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci contra ont été réexportées. / Die unter F. a) der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiederausgeführt worden.*

b) Action taken in respect of goods produced not re-exported. / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées. / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren.*

c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation. / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure. / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren.*

d) Registered under reference No.: / Enregistré sous le N° / Eingetragen unter Nr.:

e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt.*

f) Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke.*

At / A / in _____ **Customs office / Bureau de douane / Zollamt**

Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) _____

Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel _____

Place / Lieu / Ort **Grenzort** _____ **Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)** **Grenz / Datum /** _____

Name / Nom / Name **"Fahrer" an der Grenze** _____

Signature / Signature / Unterschrift **X** _____ **X**

33772 Minden, Postfach 1261, Telefon 0571/92839, 6. Telefax 0571/92839-33
 33222 Friedrichshagen, Telefon 0571/97149
 20095 Hamburg, Ullrichsbergstr. 11, Telefon 040/323839-33+34, Telefax 040/337723
 53113 Bonn, Kuhnstr. 5, Telefon 0228/22450, Telefax 0228/281940
 68117 Leipzig, Köpckebergstr. 12, Telefon 0341/26145-10+11, Telefax 0341/269407
 1119 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030/903607-31, Telefax 030/903607-99
WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800e

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T R A N S I T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S	I	T	T	R	A	N	S
---------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T R A N S I T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N	D	S	I	T	T	R	A	N
---------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**REIM-
PORTATION
/ OHR**
**REIM-
PORTATION
/ OHR**
**WI-
EDEREIN-
FUHR**

<p>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)</p> <p>B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht</p> <p>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster</p> <p>D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen) oder Flugzeug, Eisenbahn...</p> <p>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* 5 Kartons oder unverpackt</p> <p>F. RE-IMPORTATION DECLARATION / Déclaration de réimportation temporaire / Anmeldung zur Wiedereinfuhr I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt: a) declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / erkläre, dass die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) Nr.(n) offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) / ont été exportées temporairement sous le couvert du(des) volets(s) d'exportation N°(s) / vorübergehend ausgeführt worden sind auf Grund des(der) Ausfuhrblattes (Ausfuhrblätter) Nr.(n) offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen request duty-free re-importation of the said goods / demande la réimportation en franchise de ces marchandises. / und beantrage die Abfertigung zur abgabefreien Wiedereinfuhr; b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No.(s):* / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucune ouverture à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) N°(s):* erkläre, dass diese Waren im Ausland nicht bearbeitet worden sind, ausgenommen die unter Nr.(n) aufgeführten Waren: offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen c) declare that goods of the following item No.(s) have not been re-imported:* / déclare ne pas réimporter les marchandises reprises sous le(s) N°(s) suivant(s)* / erkläre dass die unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht wiedereingeführt worden sind: offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen d) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</p>	<p>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen REIMPORTATION VOUCHER No / Volet de réimportation N° / Wiedereinfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.</p> <p>a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. DE</p> <p>b) ISSUED BY / Delivré par / Ausgegeben durch</p> <p>c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; border: none;">year <small>année</small> Jahr</td> <td style="text-align: center; border: none;">month <small>mois</small> Monat</td> <td style="text-align: center; border: none;">day (inclusive) <small>jour (inclus)</small> Tag (einschließlich)</td> </tr> </table> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke</p> <p>H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la réimportation / Wiedereinfuhrbehandlung</p> <p>a) The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported.* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées / Die unter F. a) und b) in der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiedereingeführt worden.</p> <p>b) This voucher must be forwarded to the Customs Office at* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de* / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt.*</p> <p>c) Other remarks:*/Autres mentions:*/ Sonstige Vermerke:*</p> <p>At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 10px auto; border-radius: 50%;"></div> <p>Date (year / month / day) Date (année / mois / jour) Datum (Jahr / Monat / Tag)</p> <p>Signature and Stamp Signature et Timbre Unterschrift und Stempel</p> <p>Place <u>Grenzort</u> Date (year / month / day) <u>Grenz7 Datum /</u> Lieu Date (année / mois / jour) Ort Datum (Jahr / Monat / Tag)</p> <p>Name <u>"Fahrer" an der Grenze</u> Nom Name</p> <p>Signature X _____ X Signature Unterschrift</p>	year <small>année</small> Jahr	month <small>mois</small> Monat	day (inclusive) <small>jour (inclus)</small> Tag (einschließlich)
year <small>année</small> Jahr	month <small>mois</small> Monat	day (inclusive) <small>jour (inclus)</small> Tag (einschließlich)		

3272 Minden, Postfach 12 81, Telefon 05 71 / 62825-0, Telefax 05 71 8 248 333
 8023 Frankfurt/M., Tennisenstr. 3, Telefon 069 / 67 20 25 97-98, Telefax 069 / 72 72 40
 40225 Düsseldorf, Postfach 10 15 50, Telefon 021 1 / 24 64 40, Telefax 021 1 / 24 64 40
 40113 Bielefeld, Postfach 10 15 50, Telefon 052 1 / 24 64 40, Telefax 052 1 / 24 64 40
 44117 Leipzig, Kappelerstr. 12, Telefon 03 41 / 26 145-10-11, Telefax 03 41 / 26 14 07
 14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 82, Telefon 0 30 / 80 88 67-33, Telefax 0 30 / 80 88 67-59

WILHELM KÖHLER VERLAG
 Bestell-Nr. 8007



* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

NOTES ON THE USE OF THE A.T.A. CARNET

NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION DU CARNET A.T.A.

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG DES CARNET A.T.A.

1. All goods covered by the Carnet shall be entered in columns 1 to 6 of the General List. If the space provided for the General List on the reverse of the front cover is insufficient, continuation sheets shall be used.
2. In order to close the General List, the totals of columns 3 and 5 shall be entered at the end of the list in figures and in words. If the General List (continuation sheet) consists of several pages, the number of continuation sheets used shall be stated in figures and in writing in Box G of the front cover.
3. Each item shall be given an item number which shall be entered in column 1. Goods comprising several separate parts (including spare parts and accessories) may be given a single item number. If so, the nature, the value and, if necessary, the weight of each separate part shall be entered in column 2 and only the total weight and value should appear in columns 4 and 5.
4. When making out the lists on two or more of the same item numbers shall be used on the General List.
5. To facilitate Customs control, it is recommended that the goods (including separate parts thereof) be clearly marked with the corresponding item number.
6. Items answering to the same description may be grouped, provided that each item so grouped is given a separate item number. If the items grouped are not of the same value, or weight, their respective values, and, if necessary, weights shall be specified in column 2.
7. If the goods are for exhibition, the importer is advised in his own interest to enter in Box C of the importation voucher the name and address of the exhibition and of its organiser.
8. The Carnet shall be completed legibly and using permanent ink.
9. All goods covered by the Carnet shall be examined and registered in the country/Customs territory of departure and, for this purpose should be presented together with the Carnet to the Customs office, except in cases where the Customs regulations of that country/Customs territory do not provide for such examination.
10. If the Carnet has been completed in a language other than that of the country/Customs territory of importation, the Customs may require a translation.
11. Expired Carnets and Carnets which the holder does not intend to use again shall be returned by him to the issuing association.
12. Arabic numerals shall be used throughout.
13. In accordance with ISO Standard 8601, dates must be entered in the following order: year/month/day.
14. When blue transit sheets are used, the holder is required to present the Carnet to the Customs office placing the goods in transit and subsequently, within the time limit prescribed for transit, to the specified Customs "office of destination". Customs must stamp and sign the transit vouchers and counterfoils appropriately at each stage.

1. Toutes les marchandises placées sous le couvert du carnet doivent figurer dans les colonnes 1 à 6 de la liste générale. Lorsque l'espace réservé à celle-ci, au verso de la couverture, n'est pas suffisant, il y a lieu d'utiliser des feuilles supplémentaires.
2. A l'effet d'arrêter la liste générale, on doit mentionner à la fin, en chiffres et en toutes lettres, les totaux des colonnes 3 et 5. Si la liste générale (feuille supplémentaire) comporte plusieurs pages, le nombre de feuilles supplémentaires doit être mentionné en chiffres et en toutes lettres dans la case G de la couverture.
3. Chacune des marchandises doit être affectée d'un numéro d'ordre qui doit être indiqué dans la colonne 1. Les marchandises comprenant plusieurs parties séparées (comprenant les pièces de rechange et les accessoires) peuvent être affectées d'un seul numéro d'ordre. Dans ce cas, il faut préciser, dans la colonne 2, la nature, la valeur et, le cas échéant, le poids de chaque partie, seuls le poids total et la valeur totale devant figurer dans les colonnes 4 et 5.
4. Lors de l'établissement de listes des volets, il doit être utilisé les mêmes numéros d'ordre que ceux de la liste générale.
5. Pour faciliter le contrôle douanier, il est recommandé d'indiquer lisiblement sur chaque marchandise (y compris les parties séparées) le numéro d'ordre correspondant.
6. Les marchandises de même nature peuvent être groupées, à condition qu'un numéro d'ordre soit affecté à chacune d'entre elles. Si les marchandises groupées ne sont pas de même valeur ou poids, on doit indiquer leur valeur et, s'il y a lieu, leur poids respectif dans la colonne 2.
7. Dans le cas de marchandises destinées à une exposition, il est conseillé à l'importateur, dans son intérêt, d'indiquer dans la case C du volet d'importation le nom de l'exposition, le lieu où elle se tient ainsi que le nom et l'adresse de son organisateur.
8. Le carnet doit être rempli de manière lisible et indélébile.
9. Toutes les marchandises couvertes par le carnet doivent être examinées et enregistrées dans le pays/territoire douanier de départ et, à cette fin, doivent être présentées ensemble avec le carnet, dans le cas où cet examen n'est pas prescrit par la réglementation douanière de ce pays/territoire douanier.
10. Lorsque le carnet est rempli dans une autre langue que celle du pays/territoire douanier d'importation, la douane peut exiger une traduction.
11. Le titulaire restitue à l'association émettrice les carnets périmés ou dont il n'a plus l'usage.
12. Toute indication chiffrée doit être exprimée en chiffres arabes.
13. Conformément à la Norme ISO 8601, les dates doivent être indiquées dans l'ordre suivant: année/mois/jour.
14. Lorsqu'il est fait utilisation des feuillets bleus pour une opération de transit, le titulaire est tenu de présenter son carnet au bureau de mise en transit et ultérieurement, dans les délais fixés pour cette opération, au bureau désigné comme "bureau de destination" de l'opération de transit. Les services douaniers ont l'obligation de donner aux souches et aux volets de ces feuillets la suite qu'il convient.

1. Alle Waren, für die das Carnet verwendet werden soll, sind in die Spalten 1 bis 6 der Allgemeinen Liste einzutragen. Reicht der in der Allgemeinen Liste auf der Rückseite des Umschlagblattes vorgesehene Raum nicht aus, so sind Zusatzblätter zu verwenden.
2. Zum Abschluss der Allgemeinen Liste sind die Summen der Spalten 3 und 5 am Ende der Liste in Ziffern und Worten einzutragen. Umfasst die Allgemeine Liste (Zusatzblätter) mehrere Seiten, so ist die Anzahl der verwendeten Zusatzblätter in Ziffern und Worten in Feld G auf der Vorderseite anzugeben.
3. Jede Ware ist mit einer laufenden Nummer zu versehen, die in Spalte 1 eingetragen wird. Für Waren, die aus mehreren Einzelteilen (einschließlich Ersatzteilen und Zubehör) bestehen, genügt eine einzige laufende Nummer. In diesem Fall sind Art, Wert und erforderlichenfalls Gewicht jedes einzelnen Teils in Spalte 2 einzutragen; in den Spalten 4 und 5 brauchen nur Gesamtgewicht und Gesamtwert angegeben zu werden.
4. Beim Ausfüllen der Listen auf den Trennabschnitten sind die gleichen laufenden Nummern wie in der Allgemeinen Liste zu verwenden.
5. Zur Erleichterung der Zollabfertigung wird empfohlen, die Waren (einschließlich ihrer Einzelteile) deutlich mit den entsprechenden laufenden Nummern zu versehen.
6. Waren gleicher Art können zusammengefasst werden, sofern jede der auf diese Weise zusammengefassten Waren mit einer eigenen laufenden Nummer versehen wird. Haben die zusammengefassten Waren nicht den gleichen Wert oder nicht das gleiche Gewicht, so ist der Wert und erforderlichenfalls das Gewicht jeder einzelnen Ware in Spalte 2 anzugeben.
7. Sind die Waren für eine Ausstellung bestimmt, so wird dem Importeur empfohlen, im eigenen Interesse im Einfuhrblatt in Feld C Namen und Ort der Ausstellung sowie Namen und Anschrift des Veranstalters anzugeben.
8. Das Carnet ist in einer nicht entfernbar Schrift gut lesbar auszufüllen.
9. Alle unter Verwendung des Carnet angemeldeten Waren sind im Ausgangsland/Ausgangszollgebiet beschaut, eingetragenen und zu diesem Zweck dort den Zollbehörden zusammen mit dem Carnet vorgeführt werden, es sei denn, dass die Zollvorschriften dieses Landes/Zollgebietes eine solche Beschau nicht vorsehen.
10. Ist das Carnet in einer anderen Sprache als der des Einfuhrlandes/Einfuhrgebietes ausgefüllt worden, so können die Zollbehörden eine Übersetzung verlangen.
11. Ungültig gewordene oder vom Inhaber nicht mehr benötigte Carnets hat dieser an die ausgebende IHK zurückzusenden.
12. Alle Zahlenangaben sind in arabischen Ziffern zu machen.
13. Nach der ISO-Norm 8601 ist das Datum in folgender Reihenfolge einzutragen: Jahr/Monat/Tag.
14. Werden die blauen Versandblätter verwendet, so hat der Inhaber das Carnet dem Zollamt, das die Waren zum Versand abfertigt, und später innerhalb der für die Durchfuhr vorgeschriebenen Frist dem Bestimmungs-zollamt vorzulegen. Die Zollbehörden haben jeweils die Stammabschnitte und Trennabschnitte der Versandblätter zu stempeln und zu unterzeichnen.

DIESE SEITE
BILDET
FREILASSEN
NICHT
VON FIRMA
ZU BEDRUCKEN!